

# **CONDIȚII DE UTILIZARE EURAIL ȘI INTERRAIL PASS SCIC-RPT 2020**

CONDIȚII PARTICULARE DE TRANSPORT INTERNAȚIONAL  
PENTRU LEGITIMAȚII DE CĂLĂTORIE DE TIP PASS

## Conținut

### Secțiunea I

1 Baza legală pentru transport.....	3
2 Beneficiarii ofertelor Eurail și Interrail.....	4
3 Oferta Pass.....	5
4. Politica de restituire.....	6

### Secțiunea II

1. Definiția Pass-ului .....	7
2. Un Pass este strict personal.....	7
3. Țările și companiile pentru care este valabil Pass-ul .....	7
4. Beneficii .....	8
5. Validarea unui pass Eurail.....	9
6. Înregistrarea detaliilor în Jurnalul de Călătorie .....	9
7. Flexi Pass: marcarea datelor în Calendarul de Călătorie.....	9
8. Flexi Pass: călătoriile pe timp de noapte .....	9
9. Disponibilitatea locurilor, rezervări și suplimente .....	10
10. Utilizarea necorespunzătoare a unui Pass și confiscarea acestuia.....	11
11. Perioada de valabilitate a unui Pass.....	11
12. Bagaje.....	11
13. Duplicare și înlocuirea Pass-urilor.....	11
14. Responsabilitate.....	12
15. Politica de compensare a întârzierilor.....	12
16. Prevalența versiunii în limba engleză .....	12

# Secțiunea I

## Produsul

### 1 Baza legală pentru transport

Eurail B.V. este entitatea care gestionează produsele Eurail Pass și Interrail Pass și reprezintă un efort de cooperare între diverse întreprinderi feroviare și operatori de feribot (transportatori participanți). Prin intermediul grupului Eurail, Pass-urile Eurail sau Interrail achiziționate reprezintă un „contract de transport” între titularul Pass-ului și transportatorii participanți implicați într-o călătorie. Lista transportatorilor participanți este prezentată la pagina 8.

Acest document reprezintă “Condițiile particulare de transport internațional pentru legitimații de călătorie tip Pass” (SCIC-RPT). Prezintă transportatorii participanți și valabilitatea pentru fiecare produs Eurail și Interrail oferit de Eurail B.V. SCIC-RPT prezintă condițiile suplimentare sau derogările de la prezentele reguli și reglementări aplicabile sau reglementări stabilite ca obligatorii de către transportatorii care participă la produsele noastre. Regulile speciale acceptate de toți membrii participanți, derogările SCIC-RPT-ului prevalează față de “Condițiile Generale de Transport pentru transportul feroviar de călători”.

Deținătorii de Pass respectă aceste Condiții de Utilizare și Condițiile de transport ale transportatorului(ilor) aplicabile Pass-urile Eurail și Interrail, precum și legislația internațională, menționate aici.

Următoarele două paragrafe prezintă legislația aplicabilă călătoriei dvs., în funcție de categoria de Pass, pe care ați ales-o.

#### 1.1 Transportul internațional feroviar de călători se supune:

- În măsura în care se aplică în diferite țări și servicii de transporturi, Regulamentului 1371/2007 al Parlamentului și Consiliului European din 23 octombrie 2007 privind drepturile și obligațiile călătorilor din transportul feroviar (PRR)<sup>1</sup>, inclusiv Regulilor uniforme CIV - Anexa I la PRR;
- Condițiilor Generale de Transport pentru transportul feroviar de călători (GCC-CIV/PRR)<sup>2</sup>, în măsura în care transportatorii implicați au declarat că le vor aplica;
- Prezentelor Condiții de utilizare Eurail și Interrail Pass (SCIC-RPT) și disponibile prin aplicația Rail Planner
- legii care se aplică pentru transportatorul maritim și condițiilor speciale comune cale ferată/transport maritim.

#### 1.2 Călătorii interne cu trenul

Călătoriile cu un Pass One Country, cu excepția Benelux Pass și Scandinavia Pass se supun:

- În măsura în care se aplică în diferite țări și servicii de transporturi, Regulamentului 1371/2007 al Parlamentului și Consiliului European din 23 octombrie 2007 privind drepturile și obligațiile călătorilor din transportul feroviar (PRR), inclusiv Regulilor uniforme CIV - Anexa I la PRR;
- legii naționale aplicabile;

---

<sup>1</sup> Textul Regulamentului (EC) 1371/2007 al Parlamentului European și Consiliului European din 23 Octombrie 2007 privind drepturile și obligațiile călătorilor din transportul feroviar (PRR) poate fi găsit la: <https://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2007:315:0014:0041:EN:PDF>

<sup>2</sup> Condițiile Generale de Transport pentru transportul feroviar de călători (GCC-CIV/PRR) sunt disponibile pe site-ul CIT (International Rail Transport Committee): [https://www.cit-rail.org/secure-media/files/documentation/passenger/gcc\\_civ-prr/amendment\\_8\\_gcc\\_civ-prr\\_en\\_2017-10-01\\_corr.pdf?cid=55700](https://www.cit-rail.org/secure-media/files/documentation/passenger/gcc_civ-prr/amendment_8_gcc_civ-prr_en_2017-10-01_corr.pdf?cid=55700)

- Condițiilor Generale de Transport pentru transportul feroviar de călători (GCC-CIV/PRR) în măsura în care transportatorii implicați în transport au declarat că le vor aplica;
- Prezentelor Condiții de utilizare Eurail și Interrail Pass (SCIC-RPT) publicate prin Eurailgroup.org și disponibile prin aplicația Rail Planner, împreună cu Condițiile de transport pentru traficul intern ale transportului participant, completate după caz. Prezentele Condiții de utilizare Eurail și Interrail Pass (SCIC-RPT) prevalează față de reglementările interne pentru biletele internaționale.

### 1.3 Legislația aplicabilă transportatorilor participanți

Legislația aplicabilă transportului internațional de călători care se aplică transportatorilor participanți la oferta Eurail și Interrail Pass este „Convenția privind transporturile internaționale feroviare (COTIF) din 1999 și apendicele A „Regulile uniforme privind Contractul de Transport Internațional Feroviar de Călători (CIV)”. Textul convenției și amendamentele relevante se găsesc pe site-ul COTIF.

## 2 Beneficiarii ofertelor Eurail și Interrail

Eurail B.V. oferă mai multe variante de Pass. Fiecare tip de Pass are propriile condiții și valabilitate (vârstă, utilizare, durată etc.). Aceste condiții specifice fac parte din ofertă.

### 2.1 Beneficiarii ofertei Interrail Pass

Pass-urile Interrail sunt disponibile tuturor persoanelor care dețin un pașaport / carte de identitate sau un permis de ședere valabile în una din țările Uniunii Europene și una din țările enumerate în continuare, sau persoanelor care au reședința oficială într-una din țările Uniunii Europene și una din țările enumerate în continuare:

*Albania, Andorra, Belarus, Bosnia-Herzegovina, Gibraltar, Islanda, Kosovo, Liechtenstein, Moldova, Monaco, Muntenegru, Macedonia de Nord, Norvegia, Federația Rusă, San Marino, Serbia, Elveția, Turcia, Ucraina și Vatican.*

### 2.2 Beneficiarii ofertei Eurail Pass

Pass-urile Eurail sunt disponibile tuturor persoanelor care nu dețin un pașaport / carte de identitate sau permis de ședere valabile în una din țările Uniunii Europene, sau una din țările enumerate în paragraful anterior.

### 2.3 Cetățenie și rezidență

Dovada cetățeniei poate fi făcută cu pașaport/carte de identitate. Dovada rezidenței poate fi făcută cu documente de rezidență emise de guvern. Acesta trebuie să fie un document care dovedește clar rezidența clientului în țara în care locuiește. Astfel de documente variază în funcție de țară.

Cetățenia dvs. sau țara de rezidență trebuie să fie menționate în timpul procesului de emitere, iar țara respectivă va fi tipărită pe Pass-ul dvs. În cazul în care țara în care locuiți - țara dvs. oficială de rezidență - este diferită de naționalitatea indicată în pașaport sau echivalentul legal, în scopul aplicării punctelor 2.1 și 2.2 din Secțiunea I, țara dvs. de rezidență prevalează și trebuie să fie indicată atunci când comandați Pass-ul.

Călătoria cu un Pass care nu este în concordanță cu condițiile prevăzute la paragraful anterior va fi considerată călătorie fără un Pass sau bilet valabil și poate suporta o sancțiune, impusă de personalul transportatorului participant, în conformitate cu punctul 10 din Secțiunea II.

## 3 Oferta Pass

### 3.1 Descrierea generala a produsului

În sensul acestui document, o persoană care deține un Pass Eurail sau Interrail valabil se referă la titular.

Atât Eurail, cât și Interrail Pass sunt produse de tip Pass care oferă titularului dreptul de a călători pe rețeaua transportatorilor participanți, pentru care Pass-ul său este valabil pe o perioadă definită. Costurile de rezervare sau suprataxele nu sunt incluse.

Atât Eurail, cât și Interrail Pass, de asemenea, acordă titularului reduceri de prețuri (Beneficii) la serviciile unor transportatori și organizații netransportatoare, prezentate în aplicația Rail Planner și portalul Beneficiile Eurail<sup>3</sup>.

### 3.2 Categoriile de Pass

Oferta standard constă în 2 categorii principale de Pass-uri Eurail și Interrail, toate disponibile la clasa 1 și a 2-a (cu excepția Interrail Norvegia Pass și Greek Islands Pass 5 zile, care sunt disponibile doar pentru clasa a 2-a).<sup>4</sup>

1. Global Pass
2. One Country Pass

Fiecare dintre categoriile de mai sus are propria sa valabilitate geografică și / sau valabilitate în zile de călătorie.

Toate Pass-urile, cu excepția Pass-urilor cu valabilitate "Continuă", sunt Pass-uri "Flexi", care permit călătorului să circule un număr de zile într-o perioadă fixă. Pass-ul continuu permite călătoria zilnică în interiorul perioadei de valabilitate a Pass-ului.

### 3.3 Categoriile de călător

Următoarele categorii de călător sunt disponibile:

1. Adult (Adult)
2. Tânăr (Youth)
3. Copil (Child)
4. Senior (Senior)

**Adult** (Tarif Întreg)

Categoria Adult - Pass cu "Tarif Întreg".

**Tânăr** (Youth)

Categoria Tânăr (Youth) este disponibilă pentru călătorii cu vârsta până la 28 ani împliniți în prima zi de valabilitate a Pass-ului.

---

<sup>3</sup> <https://benefitsportal.eurailgroup.org/>

<sup>4</sup> Pentru detalii privind ofertele Interrail și Eurail, consultați următorul conținut.

## **Copil (Child)**

Copii cu vârsta între cuprinsă între 4 și 11 ani, pot călători gratuit, atunci când călătoresc împreună cu un deținător de Pass de Adult. Pass-ul gratuit pentru copii este disponibil pentru călătorii cu vârsta cuprinsă între 4 și 11 ani împliniți în prima zi de valabilitate a Pass-ului. Copiii mai mici de 4 ani pot călători gratuit și fără Pass, excepție dacă se cere rezervarea unui loc separat sau a unui pat. În acest caz se emite un bilet de Copil sau un Pass separat. Pot călători gratuit până la doi copii cu orice adult. Adultul cu care călătoresc nu trebuie să fie membru al familiei, ci doar un adult cu vârsta de peste 18 ani în momentul călătoriei.

Oferta gratuită pentru copii este valabilă pentru maximum doi copii pentru un Pass de Adult. În cazul în care un deținător de Pass de Adult dorește să călătorească cu mai mult de doi copii, se va emite câte un Pass de Tânăr pentru fiecare din ceilalți copii. Un Pass de Copil trebuie să aibe aceeași valabilitate ca și Pass-ul însoțitorului Adult (de exemplu: aceeași clasă, același număr de zile de călătorie și aceeași valabilitate totală).

## **Senior**

Categoria Senior este disponibilă pentru călătorii cu vârsta de minim 60 ani împliniți în prima zi de valabilitate a Pass-ului.

### **3.4 Clasa 1 și clasa a 2-a**

Pass-ul este valabil pentru călătorii la clasa indicată pe bilet. Pass-urile de clasa 1 sunt valabile și în vagoanele de clasa a 2-a. Deținătorii de Pass care doresc să călătorească la clasa 1 cu un Pass de clasa 2-a trebuie să plătească diferența integrală dintre tariful de clasa 1 și tariful de clasa a 2-a pe ruta respectivă. Pentru deținătorii de Pass de clasa 1 care călătoresc la clasa a 2-a nu se acordă restituire.

## **4. Politica de restituire**

Cererile de restituire pot fi admise pentru Pass-uri neutilizate și Pass-uri non-promoționale. Pass-urile sunt considerate "utilizate" în sau după prima zi de valabilitate a Pass-ului. Pass-urile Promoționale sau Pass-urile care au fost utilizate (parțial), pierdute, deteriorate sau furate nu pot fi restituite sau înlocuite. Deasemenea, biletele achiziționate pentru a înlocui Pass-urile pierdute sau furate, dacă au fost utilizate, nu pot fi restituite. Toate cererile de restituire trebuie făcute în scris, exclusiv de către titularul Pass-ului, la agenția / biroul de la care a fost cumpărat Pass-ul respectiv, cu prezentarea biletului original în Coperta Pass-ului său.

Pentru a obține o restituire, deținătorul Pass-ului trebuie:

- să returneze Pass-ul la punctul de cumpărare înainte de prima zi de valabilitate, sau
- să aibă o certificare oficială a căilor ferate pe bilet cu mențiunea "NOT USED" înainte de prima zi de valabilitate.

Cererile de restituire pentru Pass-urile certificate "NOT USED" sunt acceptate până la un an de la data emiterii Pass-urilor.

Pentru toate Pass-urile resituite se va reține un comision de restituire de 15%.

## SECȚIUNEA II

### Condiții de călătorie

#### 1. Definiția Pass-ului

Atât Pass-ul Eurail cât și Pass-ul Interrail constau dintr-un Bilet și o Copertă. Nici Biletul și nici Coperta Pass-ului nu sunt valabile separat. Persoanele care călătoresc și folosesc unul dintre acestea, în absența celuilalt, vor suporta o sancțiune impusă de personalul transportatorului participant, în conformitate cu punctul 10 din Secțiunea II.

#### 2. Un Pass este strict personal

Un Pass (atât Eurail cât și Interrail) este strict personal, netransmisibil și este valabil numai la prezentarea unui pașaport sau a unui alt document de identitate cu fotografie în original (nu se acceptă copii). Persoanele care călătoresc cu un Pass, fără să prezinte un pașaport sau un echivalent legal al acestuia, vor fi considerate fără un Pass sau bilet valabil, și vor suporta o sancțiune, impusă de personalul transportatorului participant, în conformitate cu punctul 10 Secțiunea II.

#### 3. Țările și companiile pentru care este valabil Pass-ul

##### 3.1 Valabilitatea Pass-ului

Pass-ul Global este valabil pentru călătorii cu transportatorii participanți din țările enumerate mai jos, cu unele restricții aplicabile Interrail Global Pass (vezi punctul 3.2). Toate întreprinderile feroviare participante și companiile de transport maritim sunt listate pe țară în aplicația Rail Planner în secțiunea "Travel Info" -> „Our Pass Network”

Pass-urile One Country sunt valabile în țara menționată pe bilet.

##### Transportatori Participanți

Austria (inclusiv Liechtenstein) > ÖBB + Westbahn  
Belgia > SNCB/NMBS + Thalys\* + Eurostar\*  
Bosnia-Herțegovina > ŽFBH + ŽRS  
Bulgaria > BDŽ  
Croatia > HŽ  
Republica Cehă > ČD, LEO EXPRESS, REGIOJET  
Danemarca > DSB  
Estonia > ELRON  
Finlanda > VR  
Franța (inclusiv Monaco) > SNCF + Thalys\* + Eurostar\* + Thello\*  
Germania > DB + Thalys\*  
Marea Britanie > ATOC + Eurostar\*  
Grecia > TRAINOSE + Attica  
Ungaria > MÁV-START + GYSEV  
Italia > Trenitalia + Thello\*  
Irlanda > IE + NIR  
Letonia > PV  
Lituania > LG  
Luxemburg > CFL  
Munte negru > ŽPCG

Macedonia de Nord > ZRSM  
Olanda > NS + Thalys\*  
Norvegia > NSB  
Polonia > PKP  
Portugalia > CP  
România > CFR  
Serbia > SV  
Slovacia > ZSSK  
Slovenia > SŽ  
Spania > RENFE  
Suedia > SJ  
Elveția > SBB/CFF/FFS + BLS  
Turcia > TCDD

\*Pentru călătoriile cu aceste trenuri, Pass-ul dvs. trebuie să fie valabil atât în țara de plecare, cât și în cea de sosire.

### 3.2 Călătoria în țara de rezidență cu un Pass Interrail

Un Pass Interrail Global poate fi utilizat numai pentru două călătorii în țara de rezidență a călătorului (cu condiția ca această țară să fie o țară participantă la oferta Interrail). Aceste două călătorii sunt denumite „călătoria de plecare” („the outbound journey”) și „călătoria de întoarcere” („the inbound journey”).

- „Călătoria de plecare” („the outbound journey”) poate fi folosită pentru a călători de la orice stație de plecare din țara de rezidență până la stația de frontieră sau aeroport/ port.
- „Călătoria de întoarcere” („the inbound journey”) poate fi folosită pentru a călători de la stația de frontieră sau aeroport/port până la orice stație din țara de rezidență.

În timpul acestor călătorii, călătorul poate călători cu mai mult de un tren, cu condiția ca aceste călătorii să fie efectuate în aceeași zi. Atenție, se aplică deasemenea regula specială pentru călătoriile cu un tren de noapte. Pentru a utiliza aceste călătorii, călătorul trebuie să înscrie data și detaliile călătoriei pe coperta Pass-ului Interrail și pe Calendarul de Călătorie pe bilet, în cazul unui Pass Flexi.

Pass-urile One Country nu sunt valabile în țara de rezidență a titularului Pass-ului.

### 3.3 Călătoria care nu este acoperită integral de valabilitatea Pass-ului

Dacă un călător alege să facă o călătorie care nu este integral acoperită de valabilitatea Pass-ului său, porțiunea lipsă a călătoriei trebuie plătită.

## 4. Beneficii

Pass-urile Eurail și Interrail dau dreptul titularului la gratuitate sau la reduceri de preț acordate de parteneri terți, așa cum sunt prezentate la Pass Benefits în aplicația Rail Planner și în portalul „Beneficii Eurail”. Pentru detalii cu privire la beneficii, consultați aplicația Rail Planner și portalul „Beneficii Eurail”. Există două tipuri de beneficii, și anume cele care oferă gratuitate și cele care acordă o reducere. Un beneficiu poate fi obținut numai de pe site, de la casa de bilete locală sau call-center-ul companiei care oferă beneficiile.

În general, beneficiile sunt valabile în cadrul valabilității generale a unui Pass, iar alte condiții se aplică în consecință:

- Atât pentru gratuitate, cât și pentru reduceri pentru un serviciu intern, Pass-ul trebuie să fie valabil în țara în care este acordat serviciul.



- Pentru reducere pe o linie de transport internațional, Pass-ul trebuie să fie valabil în țara de plecare sau în țara de sosire, dar pentru gratuitate pe o linie de transport internațional, Pass-ul trebuie să fie valabil atât în țara de plecare cât și în țara de sosire.
- Pentru posesorii unui Pass Flexi, beneficiile pot fi utilizate pe întreaga perioadă de valabilitate a Pass-ului. Beneficiile de călătorie gratuite pentru posesorii de Pass Flexi pot apărea numai la data marcată în calendarul de călătorie de pe bilet.

## 5. Validarea unui Pass Eurail

Un Pass Eurail trebuie validat înainte de utilizare. În cazul în care Pass-ul nu este validat la emitere, validarea poate fi făcută la o casă de bilete din stație sau la un Birou de Asistență Eurail (pentru lista adreselor Birourilor de Asistență vezi aplicația Rail Planner). Un Pass validat va avea înscris prima și ultima zi de valabilitate a Pass-ului, precum și numărul pașaportului / cărții de identitate. Validarea trebuie să se facă în termen de 11 luni de la data emiterii. Persoana care validează Pass-ul va aplica ștampila cu dată a stației în caseta de validare și va completa numărul de pașaport / cartea de identitate împreună cu prima și ultima zi a perioadei de valabilitate. Validarea de către personalul de tren este permisă la bordul unui tren numai dacă posesorul Pass-ului intră cu un tren în țara în care este valabil dintr-o țară neacoperită de Pass. În astfel de cazuri, titularul Pass-ului trebuie să raporteze personalului de tren imediat după urcare în tren.

Călătoria fără ștampila cu data validării pe Pass-ul Eurail va fi considerată călătorie fără un Pass sau bilet valabil și poate suporta o sancțiune impusă de personalul transportatorului participant, în conformitate cu punctul 10 din prezenta Secțiune II.

## 6. Înregistrarea detaliilor în Jurnalul de Călătorie

Înainte de a urca într-un tren, autobuz sau vapor, fiecare călătorie trebuie să fie înregistrată în Jurnalul de Călătorie.

Vă rugăm să rețineți că detaliile călătoriei din Jurnalul de Călătorie sunt o parte importantă a biletului. Fără aceste detalii despre călătorie, Pass-ul nu este valabil.

Călătoria fără înregistrarea detaliilor în Jurnalul de Călătorie înainte de începerea călătoriei va fi considerată călătorie fără un Pass sau bilet valabil și poate suporta o sancțiune, impusă de personalul transportatorului participant, în conformitate cu punctul 10 din Secțiunea II.

## 7. Flexi Pass: marcarea datelor în Calendarul de Călătorie

Posesorii Pass-urilor Flexi pot alege zilele în care călătoresc în perioada de valabilitate generală a Pass-ului. Înainte de a urca în primul tren, autobuz sau vapor într-o zi de călătorie, data trebuie marcată în Calendarul de Călătorie. Acest lucru trebuie făcut cu pix albastru sau negru care nu se șterge, în căsuțele aferente de pe bilet. Datele scrise trebuie introduse cu 2 cifre (7 mai se scrie 07/05) și în ordine secvențială, ca în următorul exemplu:

	1	2	3	4	5
Day	05	07			
Month	05	05			

Călătoria la o dată care nu a fost marcată pe bilet va fi considerată călătorie fără un Pass sau bilet valabil și poate suporta o sancțiune, impusă de personalul transportator participant, în conformitate cu punctul 10 din Secțiunea II. Odată introdusă o dată de călătorie, orice încercare de corectare a

acesteia va fi considerată o tentativă de fraudă și poate suporta răspunderea menționată în propoziția precedentă.

În cazul în care se comite o greșeală, deținătorul Pass-ului poate:

- Introduce data corectă în următoarea casuță liberă din Calendarul de Călătorie, ceea ce înseamnă că deținătorul Pass-ului pierde o zi de călătorie (nerambursabilă);

sau

- În toate celelalte cazuri, înainte de verificarea biletului, să ceară sfatul unui controlor de bilete.

## 8. Flexi Pass: călătoriile pe timp de noapte

Călătoria cu tren de noapte cu un Pass Flexi impune folosirea doar a unei zile de călătorie din „Calendarul de Călătorie”, **data plecării**, dacă este efectuată cu un tren direct de noapte (fără schimbări de trenuri după miezul nopții). Această regulă este valabilă numai dacă datele de plecare și sosire sunt în perioada de valabilitate a Pass-ului. Dacă deținătorul de Pass călătorește noaptea și urca în al doilea tren după miezul nopții, este necesar să completeze două zile de călătorie în „Calendarul de Călătorie”.

Exemplu: dacă un deținător de Pass urcă într-un tren direct de noapte la ora 18:00 în data de 21 septembrie, care trebuie să sosească la destinație la ora 5:00 dimineața următoare, trebuie să introducă data de 21 septembrie în Calendarul de Călătorie. Dacă se afla încă în tren după miezul nopții, nu este necesar să activeze a doua zi (data sosirii), decât dacă se îmbarcă în al doilea tren.

Atunci când se folosește un feribot de noapte acoperit de Pass, se aplică aceeași regulă și trebuie introdusă în Calendarul de Călătorie data plecării.

## 9. Disponibilitatea locurilor, rezervări și suplimente

Pass-urile Interrail și Eurail nu garantează un loc în tren sau pe vapor, dacă nu se face în avans o rezervare separată. Taxele pentru rezervarea unui loc, pentru posibilitatea de a dormi, taxele portuare, costul meselor și alte servicii oferite la bordul trenurilor și vapoarelor nu sunt incluse în Pass. Pentru anumite trenuri și feriboturi, rezervările în avans sunt obligatorii și se pot aplica taxe suplimentare. Informații despre trenurile care necesită rezervare obligatorie pot fi găsite în aplicația Rail Planner (aplicație gratuită pentru descărcare).

Deținătorii de Pass trebuie să rezerve și/sau să plătească în avans pentru următoarele:

- Rezervarea locului pentru majoritatea trenurilor de mare viteză (cum ar fi TGV, Thalys, Lyria, Freccia, AVE, EIP). Deținătorul Pass-ului trebuie să plătească în avans taxele și suplimentele, în special pe cele percepute pentru rezervarea locului (uneori sunt incluse servicii suplimentare în taxa de rezervare),
- Posibilitatea de a dormi: utilizarea posibilității de a dormi (cușete și paturi) pentru toate trenurile de noapte.
- Vagonul panoramic: unele trenuri pitorești au opțiunea de a călători într-un vagon special panoramic, pentru care este necesară rezervarea.
- Mese incluse în suplimentul pentru unele trenuri
- Alte servicii oferite la bordul trenurilor (telefon, ziare, etc.)

Taxe speciale pentru feribot. Deținătorii de Pass trebuie să rezerve și/sau să plătească pentru următoarele:

- utilizarea cabinelor, a compartimentelor și a scaunelor rabatabile de pe vapoarele companiilor de feribot;

- suplimente de sezon în lunile iunie - septembrie pentru liniile de transport maritime operate de Attica Group (Superfast Ferries și Blue Star Ferries) între Italia și Grecia;
- taxele portuare;
- utilizarea anumitor vapoare.

## 10. Utilizarea necorespunzătoare a unui Pass și confiscarea acestuia

În cazul în care, la control, s-a stabilit că un călător călătorește fără un Pass valabil sau încearcă să faudeze Eurail și transportatorii participanți:

- Personalul transportatorului participant are dreptul să ceară călătorului să achiziționeze un bilet la preț întreg pentru călătorie pe baza tarifului în vigoare și să perceapă o amendă, în conformitate cu regulile transportatorului participant, până la maximum 200 de euro.
- Pe lângă sancțiunea menționată la alin. a) personalul transportatorului participant este îndreptățit să confişte un Pass:
  - fotocopiat sau contrafăcut,
  - utilizat de o altă persoană decât persoana pe numele căreia a fost emis,
  - pe care s-a modificat data de pe bilet (în oricare dintre căsuțe),
  - utilizat în afara perioadei de valabilitate,
  - utilizat necorespunzător în țara de rezidență,
  - utilizat fără un pașaport sau alt document de identitate recunoscut cu fotografie (nu se acceptă copii).

## 11. Perioada de valabilitate a unui Pass

Un Pass Interrail este valabil pe întreaga perioadă de timp indicată pe Pass. Călătoria poate începe după ora 00.00 a primei zile de valabilitate, iar ultima călătorie trebuie să se termine înainte de miezul nopții (ora 24.00) din ultima zi de valabilitate.

## 12. Bagajul

În ceea ce privește transportul bagajelor, deținătorii unui Pass Eurail sau Interrail se supun aceluiași condiții ca și deținătorii de bilete obișnuite ale întreprinderii feroviare care deține trenul cu care călătoresc.

## 13. Duplicat și înlocuirea Pass-urilor

Un duplicat al Pass-ului Interrail nu poate fi emis pentru Pass-uri deteriorate, pierdute sau furate. Pass-urile cu informații incorecte din cauza unei greșeli a unui birou emitent se pot înlocui numai de către biroul emitent.

Un duplicat al Pass-ului Eurail nu poate fi emis pentru Pass-uri pierdute sau furate. Pass-urile Eurail deteriorate sau cu informații incorecte (din cauza unei greșeli a unui birou emitent sau a personalului care a validat biletul) se pot înlocui fără nicio taxă. Un Pass care este deteriorat de posesor poate fi înlocuit dacă se plătește o taxă suplimentară. Titularul Pass-ului trebuie să plătească 30 de euro sau echivalentul în moneda locală în cazul unui Eurail Global Pass. Taxa pentru înlocuirea unui Pass Eurail One Country este stabilită de compania feroviară în cauză. În cazul în care biletul este emis incorect, titularul nu îl poate modifica în niciun caz. El / ea trebuie să se întoarcă la biroul emitent sau să-l ducă la cel mai apropiat Birou de Asistență Eurail pentru înlocuire. Ștergerea sau modificările de pe Pass sunt tratate ca un caz de utilizare necorespunzătoare (a se vedea punctul 10).

## 14. Responsabilitate

Eurail BV acționează exclusiv ca intermediar în numele transportatorilor participanți și nu răspunde în calitate de transportator, de serviciul de transport executat. (cu excepția întârzierilor, așa cum sunt definite la punctul 15) sau pentru daunele sau costurile suplimentare apărute din cauza pierderii bagajelor, furtului, forței majore sau a altor cauze.

## 15. Politica de compensare a întârzierilor

În eventualitatea în care deținătorul Pass-ului experimentează, pe durata de valabilitate a Pass-ului, o întârziere de 60 de minute sau mai mult, în timp ce călătorește cu un transportator care participă la ofertele Eurail sau Interrail Pass, acesta are dreptul la o compensație.

Valoarea compensației depinde de prețul plătit și de tipul Pass-ului:

Valabilitate Pass	Întârziere între 60 - 119 min	Întârziere de 120 min sau mai mult
1 zi în 1 lună	1/10	1/5
2 zile în 1 lună	1/16	1/8
3 zile în 1 lună	1/28	1/14
4 zile în 1 lună	1/28	1/14
5 zile în 1 lună	1/36	1/18
6 zile în 1 lună	1/34	1/17
7 zile în 1 lună	1/44	1/22
8 zile în 1 lună	1/40	1/20
10 zile în 2 luni	1/52	1/26
15 zile în 2 luni	1/66	1/33
15 zile continuu	1/60	1/30
22 zile continuu	1/70	1/35
1 lună continuu	1/90	1/45
2 luni continuu	1/100	1/50
3 luni continuu	1/120	1/60

Suma minimă plătită este de 4,00 EUR. Suma maximă este limitată la 25% din prețul Pass-ului. Compensațiile se plătesc în bani, prin transfer bancar. Compensațiile pentru suplimente (de ex. Rezervări) și rambursarea cheltuielilor suportate ca urmare a întârzierii susținute se încadrează în condițiile particulare de transport ale transportatorilor. Compensațiile pentru întârzieri în timpul călătoriei cu partenerii de beneficii sau cu unele companii neferoviare care participă la ofertă se încadrează și în condițiile particulare de transport ale acestor transportatori.

Cererile de compensație a întârzierilor trebuie să fie făcute în termen de 3 luni de la ultima zi de valabilitate a pass-ului.

Pentru informații suplimentare și pentru detalii despre procedura de compensare, consultați [www.eurailgroup.org/compensation](http://www.eurailgroup.org/compensation).

## 16. Prevalența versiunii în limba engleză

În eventualitatea unui conflict între versiunea în limba engleză și alte versiuni lingvistice ale acestor Condiții de utilizare, are prioritate versiunea în limba engleză (vezi [www.eurailgroup.org/Interrailcou](http://www.eurailgroup.org/Interrailcou)).